

CONSERVATORIO DI MUSICA NICCOLÒ PICCINNI

“尼可罗·皮钦尼”国立音乐学院



CONSERVATORIO
DI MUSICA
**Niccolò
Piccinni**
BARI



CONSERVATORIO
DI MUSICA

**Niccolò
Piccinni**

BARI

SENZA LA MUSICA, LA VITA SAREBBE UN ERRORE

没有音乐的人生，将是一场错误

FRIEDRICH NIETZSCHE

(弗里德里希·尼采)



INDICE

Benvenuti a Bari	5
Il Conservatorio di Musica “Niccolò Piccinni” di Bari	6
Storia	8
Cifre chiave nel 2018	11
Cosa offre il Conservatorio “Piccinni”	12
Dove siamo	14
Come iscriversi	15
Struttura dell'Anno Accademico	17
Dipartimenti e Corsi	18
Corsi Accademici di Primo Livello	20
Corsi Accademici di Secondo Livello	24
Corsi singoli	28
Formazione permanente e ricorrente	28
Corsi propedeutici (Junior Academy)	29
Concerti e attività musicali	30
Ricerca artistica	31
Masterclasses	31
Cooperazione internazionale	33
Bari e la Puglia, regione della musica	34
Parole base e semplici frasi	37
Contatti	38
Siti web utili	38
Crediti	38

目录

欢迎来到巴里	5
巴里音乐学院	6
音乐学院历史	8
2018 年关键人物	11
巴里音乐学院专业简介	12
如何到达	14
怎样注册	15
学年概况	17
院系与专业	18
本科	20
研究生/硕士	24
单门课程	28
终身培养项目	28
预科课程	29
演奏会与音乐活动	30
艺术研究	31
大师班	31
国际交流	33
巴里及普利亚大区，音乐圣地	34
意大利语基础词汇及简单句式	37
联系方式	38
相关网站	38
宣传册制作人员名单	38



BENVENUTI A BARI

Il Conservatorio di Musica “Piccinni” di Bari è tra le più importanti istituzioni di Alta Formazione Musicale in Italia. I suoi 1500 studenti, impegnati nei corsi accademici di primo e di secondo livello, del previgente ordinamento, pre-accademici e propedeutici, costituiscono una folta e variegata comunità di giovani di talento che trovano qui una preziosa opportunità di crescita artistica, umana e professionale. Numeri rilevanti legati anche a un'offerta formativa di eccellenza, che offre un ampio ventaglio di possibilità – dalle tradizionali discipline strumentali, vocali e compositive ai nuovi linguaggi e nuove tecnologie, dalla musica antica al jazz –, si avvale dell'opera di oltre 200 prestigiosi e appassionati docenti e trova conferma nelle affermazioni di tanti suoi allievi sulla scena nazionale e internazionale.

Il Conservatorio “Piccinni” promuove la ricerca artistica e accoglie numerose illustri personalità del mondo musicale che vi tengono masterclasses molto frequentate. Collocato in un edificio d'epoca, il “Piccinni” ha nel modernissimo Auditorium “Nino Rota” una sede ideale per la propria intensa attività concertistica, espressa anche da varie formazioni d'insieme e dall'Orchestra Sinfonica dell'Istituzione, composta da docenti e allievi, che vi si esibisce con regolarità. Coerente con il glorioso passato, il Conservatorio “Piccinni” vive con profondo impegno il presente, proteso con entusiasmo verso il futuro.

M° Gianpaolo Schiavo, Direttore

欢迎来到巴里

巴里音乐学院是全意大利最重要的高等音乐学府之一。在校的1500余名莘莘学子（包括本科生、研究生以及各类预科生），共同构成了一个密集且多元化的群体，无论是在艺术和人文发展方面，还是在未来的职业规划上，都为广大富有才华的年轻人们提供了宝贵的机会。这一突出的数字，与本校所提供的高质量教学密切相关。本校有超过200名热情且优秀的教师，教学内容涵盖广泛，从传统的器乐、声乐和作曲，到新语言、新技术，从古典乐到爵士乐。而由他们所培养出来的学生，更是在国内、国际各大舞台上大放异彩，他们的成就便是老师们实力的最佳证明。

本院十分推崇艺术研究，并热切欢迎来自世界各地的音乐届杰出人士来校举办大师班。修建在历史悠久的古建筑中的音乐学院，还有非常现代的尼诺罗塔大礼堂，是举办各类音乐会的理想场所。另外，还有各种乐团，以及由在校师生组成的学院交响乐团，会在此地进行定期表演。巴里音乐学院，对过去的辉煌我们都铭记在心，对现在的每一步我们都脚踏实地，而对美好的未来，我们始终都满怀憧憬。

Gianpaolo Schiavo, 院长

IL CONSERVATORIO DI MUSICA “NICCOLÒ PICCINNI” DI BARI

Il Conservatorio di Musica “Niccolò Piccinni” (CMNP), una delle più importanti Istituzioni nel campo dell'Alta Formazione Musicale in Italia (AFAM), offre una formazione artistica di eccellente qualità nel campo della musica classica – dall'antica alla contemporanea – e della musica jazz.

È un'Istituzione dinamica e attiva, attraente e accogliente per i giovani musicisti di talento di tutto il mondo che vogliano pienamente realizzare il loro potenziale artistico. Nell'intento di perseguire un livello sempre più elevato dell'offerta formativa e nel quadro della profonda trasformazione che il Processo di Bologna ha impresso alle dinamiche dell'insegnamento e della formazione nella piattaforma dell'Alta Formazione, il Conservatorio “Piccinni” opera una sintesi tra la continuità nella trasmissione delle metodologie peculiari della tradizione musicale italiana e le innovazioni richieste da un contesto sociale, culturale e artistico in rapida evoluzione che richiede lo sviluppo di nuove competenze e nuovi requisiti professionali.

巴里“尼可罗·皮钦尼”国立音乐学院

巴里“尼可罗·皮钦尼”国立音乐学院(CMNP)是意大利最高的音乐学府之一，隶属于意大利政府规划的高等艺术及音乐教育机构(AFAM)。

该校提供高水平、高质量的艺术教育，既有从古发展至今的古典音乐，又有爵士乐等。

校内轻松活跃的氛围吸引着来自世界各地的艺术才子们来此发挥他们的艺术才能，实现其音乐梦想。

学院始终追求一个更高的教学质量，以此发展出了其别具特色的教学方法。在延续意大利传统音乐教学的同时，结合新的符合社会和艺术发展趋势的需求，培养更具专业性的人才。并且遵循“博洛尼亚进程”指明的新方向，朝着动态教学的目标不断发展和完善。



STORIA

Il Conservatorio di Musica “Niccolò Piccinni” di Bari, che fa attualmente parte del sistema statale dell'Alta Formazione Artistica e Musicale (AFAM), nasce nel 1925 come scuola privata di musica per iniziativa del musicista Giovanni Capaldi, allievo di Domenico Alaleona e Ottorino Respighi, e sotto il patronato di importanti figure del primo Novecento musicale quali Amilcare Zanella, Pietro Mascagni, Umberto Giordano, Ildebrando Pizzetti, Francesco Cilea. L'Istituto Musicale “Piccinni”, che annovera tra i suoi primi docenti Terenzio Gargiulo, Nicola Costa, Italo Delle Cese, don Cesare Franco, Arcangelo Masotti e una giovanissima Gioconda De Vito, raggiunge presto eccellenti risultati che gli guadagnano l'apprezzamento nazionale, diventando nel 1932 Liceo Musicale Consorziale “Niccolò Piccinni”, dunque scuola pubblica, e ottenendo nel 1937, direttore già da alcuni anni l'illustre musicista Pasquale La Rotella, il pareggiamento ai Conservatori di Stato.

Superata la seconda guerra mondiale, il Liceo conosce una forte espansione e nel 1957 si trasferisce in una splendida costruzione ottocentesca circondata da un grande parco, Villa Lindemann, che, con i successivi ampliamenti, è tuttora sede dell'Istituzione. Il Liceo Musicale Pareggiato diviene Conservatorio di Musica di Stato “Niccolò Piccinni” nel 1962. Ne è direttore dal 1950 Nino Rota, che, milanese di origine, al “Piccinni” è Professore di Composizione sin dal 1939 e resterà Direttore fino al 1977, anno del suo pensionamento. Sotto la guida attenta e amorevole del grande musicista il Conservatorio “Piccinni” si sviluppa enormemente sia sotto il profilo didattico sia sotto quello artistico. Tra le eminenti personalità musicali docenti al “Piccinni” in questi anni, Francesco Antonioni, Francesco d'Avalos, Gabriele Ferro, Raffaele Gervasio, Donato Marrone, Michele Marvulli, Giorgio Menegozzo, Franco Petracchi, Armando Renzi, Franco Rossi, Ferdinando Sarno, Marisa Somma, padre Anselmo Susca, mentre al “Piccinni” tiene i suoi primi esami Riccardo Muti, attualmente Direttore onorario dell'Istituzione, e vengono in visita grandi artisti, da Arturo Benedetti Michelangeli a Federico Fellini.

音乐学院历史

巴里音乐学院，隶属于意大利政府规划的高等艺术及音乐教育机构（AFAM）。它的前身是一所私立音乐学校，由音乐家卡帕尔迪 Giovanni Capaldi 于1925年创办，并受到阿米莉亚·赞内拉 Amilcare Zanella、皮埃特罗·马斯卡尼 Pietro Mascagni、翁贝托·焦尔达诺 Umberto Giordano、伊尔代布兰多·皮泽蒂 Ildebrando Pizzetti 和弗朗切斯科·契莱亚 Francesco Cilea 等人的协助。卡帕尔迪是多梅尼科·阿莱利昂 Domenico Alaleona 和奥托里诺·雷斯皮基 Ottorino Respighi 的学生。“皮钦尼”私立音乐学校最早的师资力量有如下几位：泰伦齐奥·加尔朱洛 Terenzio Gargiulo、尼古拉·科斯塔 Nicola Costa、伊塔洛·德尔·塞塞Italo Delle Cese、唐切萨雷·佛朗哥 don Cesare Franco、阿卡吉罗·莫索蒂 Arcangelo Masotti 和年纪最轻的乔宫达 迪维托 Gioconda De Vito。办校不久便取得令人瞩目的成绩，获得了国家的赞许，故于1932 年成为国立“皮钦尼”音乐高中。在著名的音乐家帕斯夸莱·罗泰拉 Pasquale La Rotella，即当时的校长的引导下，1937年达到与其他国立音乐学院同等级别。

自第二次世界大战结束以来，该校的规模不断扩张。1957年学校迁址于林德曼别墅 Villa Lindemann，一栋精美的十九世纪建筑物，周围有花园环绕，这便是如今我们所看到的巴里音乐学院的主校址。后来，已被政府正式承认的国立“皮钦尼”音乐高中，在1962年转变为国立“皮钦尼”音乐学院，即现在的巴里音乐学院。祖籍米兰的尼诺·罗塔从1939年开始在音乐学院内教授作曲，1950年成为院长，并任此职一直到1977年退休为止。在伟大的音乐家罗塔悉心 and 热情的带领下，巴里音乐学院无论是在教育方面，还是在艺术造诣上，都有了极大的发展。当时的教师个个都出类拔萃，其中有弗朗西斯科·安东尼奥尼 Francesco Antonioni、弗朗切斯科·阿瓦洛斯 Francesco d'Avalos、加布里埃莱·费罗 Gabriele Ferro、拉斐尔·杰瓦西奥Raffaele Gervasio、多纳托·马洛内 Donato Marrone、米歇尔·马尔维利 Michele Marvulli、乔治·梅内戈佐 Giorgio Menegozzo、弗兰克·佩特拉齐 Franco Petracchi、阿曼多·伦齐 Armando Renzi、佛朗哥·罗西 Franco Rossi、费迪南多·萨诺 Ferdinando Sarno、玛丽莎·索玛 Marisa Somma 和安塞尔莫·苏斯卡 Anselmo Susca 神父。在这些教师任教期间，里卡尔多·穆蒂Muti正在巴里音乐学院研习，时至今日他仍是学院的荣誉院长。与此同时，一些著名的艺术家，比如阿尔图罗·贝内代托·米凯兰杰利

Inaugurato nel 1981 l'attiguo Auditorium intitolato a Nino Rota e avuta in cura dal 1998 per vent’anni Casa Piccinni, luogo natale del compositore situato nel Borgo antico della città divenuto centro internazionale di ricerca e museo della musica, il CMNP è oggi tra i Conservatori più grandi in Italia, con circa 1500 studenti (molti provenienti da altre nazioni, quali Cina, Russia, Armenia, Ucraina, Corea, Iran, Brasile) e 204 professori, tra i quali vi sono artisti di fama internazionale.

Michelangeli 和费德里科·费里尼 Fellini，他们都曾来校访问。

1981年以罗塔命名的大礼堂正式面世。另外，位于巴里古城区的皮钦尼故居 Casa Piccinni（这里也曾是他的出生地）在经过二十年的修缮后，于1998年成为一个国际研究中心和音乐博物馆。

如今的巴里音乐学院已经成为意大利最大的音乐学院之一，大概有1500名来自世界各地的学生（比如中国、俄罗斯、亚美尼亚、乌克兰、韩国、伊朗和巴西）。共有205位教师，其中不少是国际知名的音乐家。

Niccolò Piccinni (Bari, 1728 - Passy, 1800) segnò lo stile operistico del periodo galante in entrambi i generi: *La Cecchina* (Roma, 1760) inaugurò una nuova sensibilità nella ricezione del melodramma e le opere serie, di elegante orchestrazione, fissarono un equilibrio formale che per gli enciclopedisti fu un modello di buon gusto. Apprezzato alla corte di Maria Antonietta e di Napoleone, rappresentò la prima autentica sintesi tra la musica italiana e quella francese, influenzando a lungo la didattica europea del canto.



Nino Rota (Milano, 1911 - Roma, 1979) fu un talento precoce, un vero prodigio. A meno di undici anni, prima ancora di entrare come studente in Conservatorio, Rota compose l'oratorio *L'infanzia di San Giovanni Battista*, eseguito con successo in Italia e Francia, e appena quattro anni dopo si lanciò nella composizione della sua prima opera, *Il Principe Porcaro*. In seguito studiò composizione con Alfredo Casella a Roma e, su interessamento di Arturo Toscanini, al Curtis Institute of Music di Philadelphia per due anni. Tornato in Italia, Rota fu insegnante a Taranto e poi al Conservatorio di Bari, dove divenne in seguito Direttore. Universalmente conosciuto per la sua musica da film, e in special modo per la sua collaborazione con Fellini, Nino Rota ha composto moltissima musica 'da concerto' di altissima qualità. A lui è intitolato l'Auditorium del Conservatorio Piccinni.



尼可罗·皮钦尼 **Niccolò Piccinni**（巴里，1728 年 – 帕西，1800年）标志着加兰特时期两种流派的歌剧风格：一方面，1760年在罗马首演的“切基娜”*La Cecchina*（又名“好女儿”）为大众对通俗剧的接纳与理解开启了新篇章；另一方面，正歌剧以其优雅的管弦乐编排，其形式上的平衡，为百科全书主义者奠定了良好的典范。在宫廷中，深受玛丽·安托瓦内特和拿破仑的赏识，代表了意大利和法国音乐之间的第一次真正的结合，对欧洲的声乐教学产生了深远的影响

尼诺·罗塔 **Nino Rota**（1911 - 1979 年）是一个自幼才华横溢的音乐天才。在成为一名音乐学院的学生之前，年仅十一岁的罗塔就已创作了清唱剧《施洗者约翰的童年时代》，并在意大利和法国成功演出。短短四年后，他推出了他的第一部歌剧作品：《猪倌王子》*Il Principe Porcaro*。之后他前往罗马，在阿尔弗雷多·卡塞拉 Alfredo Casella 的指导下学习作曲，并受阿尔图罗·托斯卡尼尼 Arturo Toscanini 的引荐，

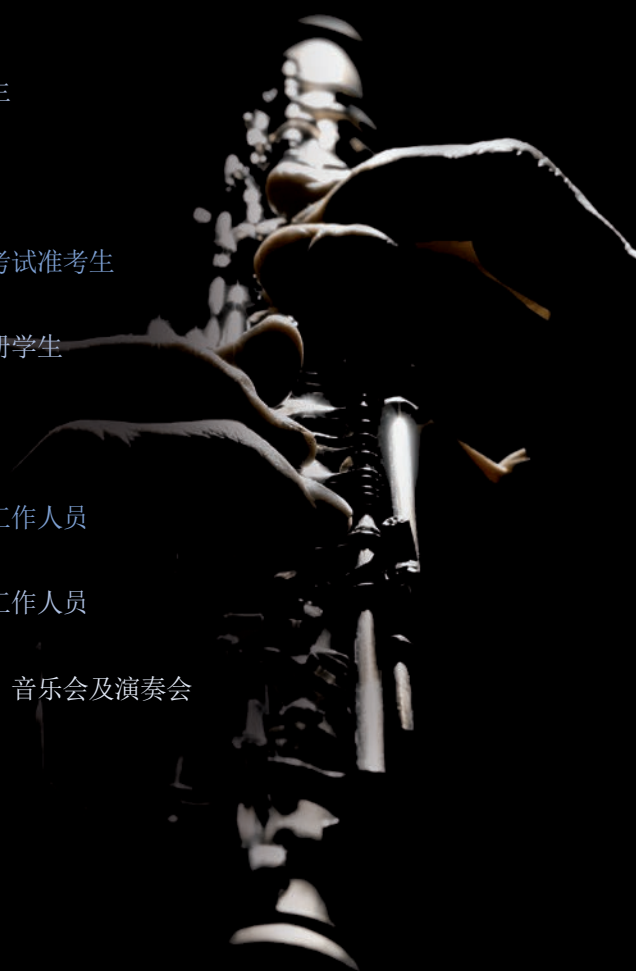
于费城柯蒂斯音乐学院（Curtis Institute of Music）进修两年。回到意大利后，罗塔先在塔兰托市任教，后来就职于巴里音乐学院，从教师做起一直到成为院长。罗塔以其创作的电影配乐而闻名于世，尤其是与费里尼 Fellini 导演的合作，他为之创作的电影原声带品质之高，足以用来开办音乐会。巴里音乐学院的大礼堂也以他的名字命名，以示纪念。



CIFRE CHIAVE NEL 2018

2018 年关键人物

studenti	1500	学生
diplomati di I livello	40	本科生
diplomati di II livello	80	硕士
candidati all'ammissione	231	入学考试准考生
immatricolati	147	已注册学生
docenti	204	教师
personale amministrativo	22	行政工作人员
personale coadiutore	31	其他工作人员
concerti e altre manifestazioni	110	表演，音乐会及演奏会



COSA OFFRE IL CONSERVATORIO “PICCINNI”

Il Conservatorio ha la propria sede storica nell'antica Villa Lindemann, cui si affiancano due edifici di costruzione più recente e l'Auditorium “Nino Rota”.

Tra le strutture e gli strumenti musicali che fanno parte del patrimonio del Conservatorio si segnalano di seguito i più rilevanti.

Auditorium “Nino Rota” – 710 posti

Recentemente riaperto al pubblico, completamente rinnovato e dotato di un'ottima e generosa acustica, l'Auditorium “Nino Rota” è una delle sale da concerto più grandi del sud Italia.

Situato all'interno del parco in un edificio attiguo alla Villa, l'Auditorium è sede ideale non solo per le attività concertistiche dell'Istituto ma anche per ogni esigenza didattica.

Saletta dell'Auditorium “Nino Rota” – 132 posti

Anch'essa completamente rinnovata, la Saletta piccola si trova nello stesso edificio dell'Auditorium ed è una sede perfetta per concerti di musica da camera, conferenze, seminari.

Piccolo anfiteatro

Piccola struttura all'aperto a forma di anfiteatro classico, situata all'interno del parco nei pressi di uno dei due nuovi edifici, a disposizione degli studenti per *performances* informali.



巴里音乐学院专业简介

音乐学院的历史总部位于古老的林德曼别墅 Villa Lindemann 内，别墅两侧各有一栋新建造的建筑，另外附近还有“尼诺·罗塔 Nino Rota”大礼堂。

下面是几个音乐学院最重要的教学场所及典藏乐器。

尼诺·罗塔 Nino Rota大礼堂 – 710 座

经过全面翻新后，于最近重新向公众开放，新的大礼堂内配备有绝佳的音响效果，是意大利南部最大的音乐厅之一。

大礼堂位于公园内，紧挨着别墅，不仅是一个适宜开展各项音乐活动的完美场所，还能满足各种教学需求。

尼诺·罗塔 Nino Rota音乐厅 – 132 座

音乐厅也经过全面翻修，与大礼堂位于同一栋建筑物内，是举办室内音乐会和开展会议的理想场所。

小型露天剧场

这是一个圆形古典的小型露天剧场，位于公园内部，靠近两栋新建筑物的其中一个，可供学生进行汇报演出。



Biblioteca

La Biblioteca del Conservatorio “Piccinni” conserva manoscritti e spartiti a stampa, materiale musicale a uso dell'Orchestra Sinfonica e di altri complessi strumentali del Conservatorio, testi sulla musica, riviste e documenti audio/video. Tra i fondi e le donazioni che impreziosiscono il patrimonio della Biblioteca, la Donazione Rota e il Fondo La Rotella, del quale è stato recentemente redatto e pubblicato il catalogo.

L'organo monumentale Tamburini-Zanin

Uno dei più grandi organi d'Europa, recentemente restaurato e ampliato, collocato all'interno dell'Auditorium Rota.

Il pianoforte di Nino Rota

Il pianoforte a coda Schiedmayer appartenuto a Nino Rota, già Direttore del Conservatorio “Piccinni”, e donato dagli eredi del Maestro al ‘suo’ Conservatorio, è stato recentemente restaurato e presentato al pubblico in concerto.

Musica, cibo e bevande

A pochi metri da Villa Lindemann una libreria musicale ben fornita, punto di ritrovo di docenti e studenti del Conservatorio, unisce alla vendita di partiture e strumenti musicali un servizio di caffetteria.

图书馆

巴里音乐学院的图书馆内藏有大量音乐方面的书籍和手写稿，还有交响乐团使用的乐谱和其他乐团使用的相关材料，另外馆内还提供杂志和音频/视频材料，以及诸多乐器以供学生使用。在捐赠给图书馆的所有款项和资金中，尼诺·罗塔 Nino Rota 和帕斯夸莱·罗泰拉 La Rotella 所捐赠的资金目录，经整理后在前不久被公布于世。

坦布里尼-蔡宁 Tamburini-Zanin 管风琴

是最近修缮的欧洲最大的管风琴之一，位于尼诺·罗塔 Nino Rota 大礼堂内

尼诺·罗塔 Nino Rota 的钢琴

这架席德梅尔 Schiedmayer 三角钢琴曾属于巴里音乐学院院长尼诺·罗塔 Nino Rota，由其继承人捐赠给巴里音乐学院，于修复后投入到音乐会上使用。

音乐及餐饮

离林德曼别墅 Villa Lindemann 不远处，设有一家图书丰富的书店，是音乐学院教师和学生的聚会场所，既销售乐谱和乐器，同时又提供餐饮服务。



DOVE SIAMO

Bari è raggiungibile con l'aereo (numerosissimi, oltre ai voli di linea, i voli low cost che collegano l'Aeroporto di Bari 'Karol Wojtyła' con le principali città italiane e con varie destinazioni europee), con il treno (rete FS Trenitalia per le tratte a lunga percorrenza), con autolinee (collegamenti diretti con le principali sedi italiane ed europee), in auto (autostrada A14), via mare (traghetti da/per Albania, Croazia, Grecia, Montenegro). Il centro città è raggiungibile dall'aeroporto con taxi (tariffa € 25, circa 20 minuti), con servizio di metropolitana (tariffa € 5, circa 20 minuti) o con autobus (linea 16, tariffa € 1, circa 20 minuti).

我们在哪儿？

可以采取如下方式抵达巴里：一是乘坐飞机，有众多航班可供选择，比如固定航班、廉价航空等，可以从意大利及欧洲其他主要城市直飞巴里卡罗尔·沃伊蒂瓦机场。从机场可以乘坐出租车抵达巴里市中心，费用约为25欧元，车程约20分钟；也可以乘坐地铁，票价为5欧元，时长约20分钟；或者乘坐16路公交车，票价为1欧元，耗时约20分钟。第二种是乘坐火车，如果路途遥远建议搭乘国有铁路 FS Trenitalia。再就是乘坐客运大巴车，有多条线路与意大利和欧洲主要城市直接相连。另外也可以走高速公路A14自驾前往。除此之外，还可以从希腊、黑山、克罗地亚和阿尔巴尼亚乘坐轮渡到达。

COME ISCRIVERSI

Studenti italiani e provenienti dall'UE

Le informazioni sulla domanda di ammissione e sui relativi esami sono disponibili sul sito web del Conservatorio: www.consba.it.

La scadenza per le domande di ammissione viene generalmente fissata per il mese di settembre, gli esami di ammissione si svolgono tra la fine di settembre e l'inizio di ottobre.

Per ogni ulteriore informazione è possibile scrivere a corsiaccademici@consba.it.

Studenti provenienti da Paesi extra-UE

Per le informazioni relative alle procedure di ingresso, soggiorno e immatricolazione si invita a far riferimento al sito web 'Studiare in Italia': <http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>.

Le informazioni sulla domanda di ammissione e sui relativi esami sono disponibili sul sito web del Conservatorio: www.consba.it.

Per ogni ulteriore informazione è possibile scrivere a corsiaccademici@consba.it oppure a erasmus@consba.it.

怎样注册

意大利及欧盟成员国学生

有关入学申请和相关考试的信息，请访问巴里音乐学院官方网站：www.consba.it
申请截止日期通常为9月份，考试时间为9月底至10月初。

如需咨询更多相关信息，可以邮件联系 corsiaccademici@consba.it

非欧盟成员国学生

有关入学、住宿和报名注册的信息，请参阅意大利的 [Studiare](http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/) 网站：
<http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>
有关入学申请和相关考试的信息，请访问巴里音乐学院官方网站：
www.consba.it.

如需咨询更多相关信息，可以邮件联系：
corsiaccademici@consba.it 或者：erasmus@consba.it.



STRUTTURA DELL'ANNO ACCADEMICO

L'anno accademico inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre.

Nei conservatori italiani l'anno accademico non è generalmente diviso in semestri.

La maggior parte dei moduli di insegnamento si estende sull'intera durata del periodo di lezioni; alcune materie possono tuttavia essere calendarizzate in forma semestrale (il semestre invernale va dal 1° novembre al 28 febbraio, il semestre di primavera va dal 1° marzo al 30 giugno) o anche in forma di corso intensivo o di laboratorio.

Ci sono di regola tre sessioni di esami:

estiva (giugno-luglio); autunnale (settembre-ottobre); invernale (febbraio).

Informazioni dettagliate sono disponibili sul sito web del Conservatorio all'indirizzo:

www.consba.it/it/5682/manifesto-degli-studi.

学年概况

意大利音乐学院的学年通常不分为学期。大多数课程都是持续整个学年的，但是，一些课程可能只持续半年，另外还有安排比较紧凑的短期课程以及实验室体验课。

学年从11月1日开始，到10月31日结束。

除去节假日等休息时间，冬季学习时间是11月1日到2月28日。春季学习时间是3月1日到6月30日。

通常有三个考试季：

冬季（2月份）

夏季（6月份至7月份）

秋季（9月份至10月份）。

详情请咨询音乐学院官方网站：

www.consba.it/en/5684/english-version or at www.consba.it/it/manifesto_studi_en.

DIPARTIMENTI E CORSI

Disciplina di studio: ISCED 0215, Music & Arts.
Ci sono 8 Dipartimenti presso il Conservatorio "Piccinni".

院系与专业

学科: ISCED 0215 国际教育标准分类0215, Music & Arts 音乐&艺术
巴里音乐学院共设有八大院系:

Canto e Teatro musicale
Strumenti ad arco e a corde
Strumenti a fiato
Strumenti a tastiera e a percussione
Nuove tecnologie e linguaggi
Teoria e Analisi, Composizione e Direzione
Didattica
Musica antica

声乐和歌剧
拉弦乐器和弹拨乐器
管乐
键盘乐器和打击乐器
新技术和语言
音乐理论与音乐分析， 作曲和指挥
音乐教学
早期古典音乐



CORSI ACCADEMICI DI PRIMO LIVELLO

Durata di ogni corso: 3 anni

本科

本科为三年制（不分专业）

Corsi vocali e strumentali (classica)

声乐与器乐专业（古典音乐）

Arpa 竖琴	Fisarmonica 手风琴	Sassofono 萨克斯管
Basso Tuba 大号	Flauto 长笛	Strumenti a percussione 打击乐器
Canto 声乐	Maestro collaboratore 钢琴伴奏 / 艺术指导	Tromba 小号
Chitarra 吉他	Musica vocale da camera 室内乐声乐	Trombone 长号
Clarinetto 单簧管	Oboe 双簧管	Viola 中提琴
Contrabbasso 低音提琴	Organo 管风琴	Violino 小提琴
Corno 圆号	Pianoforte 钢琴	Violoncello 大提琴
Fagotto 大管		

CORSI ACCADEMICI DI PRIMO LIVELLO

Durata di ogni corso: 3 anni

本科

本科为三年制（不分专业）

Composizione, Teoria e Direzione (classica)

本科为三年制（不分专业）

Composizione 作曲	Musica applicata 实用音乐
Didattica della musica 音乐教学	Musica elettronica 电子音乐
Direzione di coro e composizione corale 合唱指挥 / 合唱编排与作曲	Strumentazione per orchestra di fiati 管乐团编排
Direzione d'orchestra 乐团指挥	Tecnico del suono 录音师



CORSI ACCADEMICI DI PRIMO LIVELLO

Durata di ogni corso: 3 anni

本科

本科为三年制（不分专业）

Musica antica

古代音乐

Canto rinascimentale e barocco
文艺复兴与巴洛克式的声乐

Clavicembalo e tastiere storiche
大键琴与古代键盘

Flauto dolce
木笛

Liuto
鲁特琴

Mandolino
曼陀林

Viola da gamba
维奥尔琴

Violino barocco
巴洛克小提琴



CORSI ACCADEMICI DI PRIMO LIVELLO

Durata di ogni corso: 3 anni

本科

本科为三年制（不分专业）

Jazz

爵士音乐

Basso elettrico
电子贝斯

Batteria e percussioni jazz
爵士鼓

Canto jazz
爵士演唱

Chitarra jazz
爵士吉他

Composizione jazz
爵士作曲

Contrabbasso jazz
爵士低音提琴

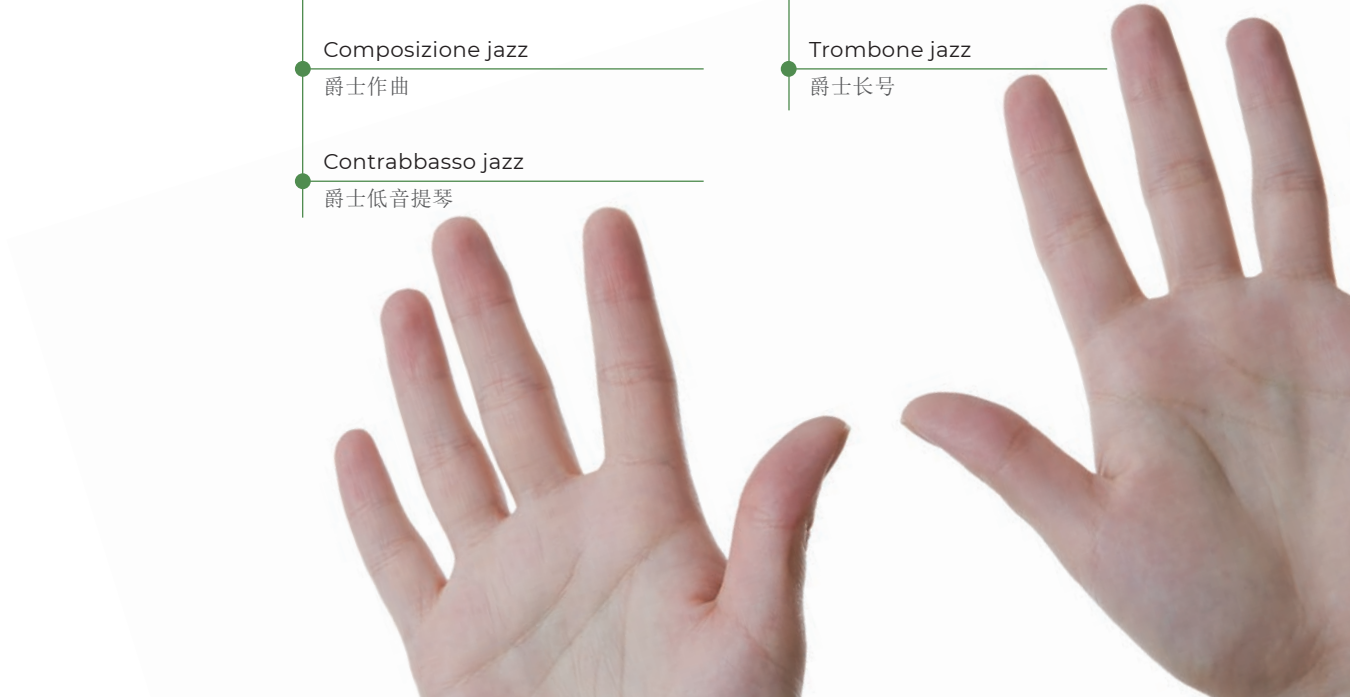
Pianoforte jazz
爵士钢琴

Sassofono jazz
爵士萨克斯管

Tastiere elettroniche
电子键盘

Tromba jazz
爵士小号

Trombone jazz
爵士长号



CORSI ACCADEMICI DI SECONDO LIVELLO

Durata di ogni corso: 2 anni

研究生

研究生为两年制（不分专业）

Corsi vocali e strumentali (classica)

声乐与器乐专业（古典音乐）

Arpa 竖琴	Fisarmonica 手风琴	Sassofono 萨克斯管
Basso Tuba 大号	Flauto 长笛	Strumenti a percussione 打击乐器
Canto concertistico 音乐会声乐	Maestro collaboratore 钢琴伴奏/艺术指导	Tromba 小号
Canto Lirico-operistico 歌剧演唱	Musica vocale da camera 室内乐声乐	Trombone 长号
Chitarra 吉他	Musica d'insieme 合奏	Viola 中提琴
Clarinetto 单簧管	Oboe 双簧管	Violino 小提琴
Contrabbasso 低音提琴	Organo 管风琴	Violoncello indirizzo solistico 独奏大提琴
Corno 圆号	Pianoforte indirizzo solistico 独奏钢琴	Violoncello indirizzo cameristico 室内音乐大提琴
Fagotto 大管	Pianoforte indirizzo didattico 钢琴教学	

CORSI ACCADEMICI DI SECONDO LIVELLO

Durata di ogni corso: 2 anni

研究生

研究生为两年制（不分专业）

Composizione, Teoria e Direzione (classica)

作曲、音乐理论和指挥（古典音乐）

Composizione 作曲	Direzione d'orchestra 乐团指挥
Didattica della musica, ind. Strumento musicale 音乐教学—器乐	Musica elettronica 电子音乐
Didattica della musica ind. Educazione Musicale 音乐教学—音乐教育	Strumentazione per orchestra di fiati 管乐团编排
Direzione di coro e composizione corale 合唱指挥 / 合唱编排与作曲	



CORSI ACCADEMICI DI SECONDO LIVELLO

Durata di ogni corso: 2 anni

研究生

研究生为两年制（不分专业）

Musica antica

古代音乐

Canto rinascimentale e barocco

文艺复兴与巴洛克式声乐

Clavicembalo e tastiere storiche

大键琴与古代键盘

Flauto dolce

木笛

Liuto

鲁特琴

Mandolino

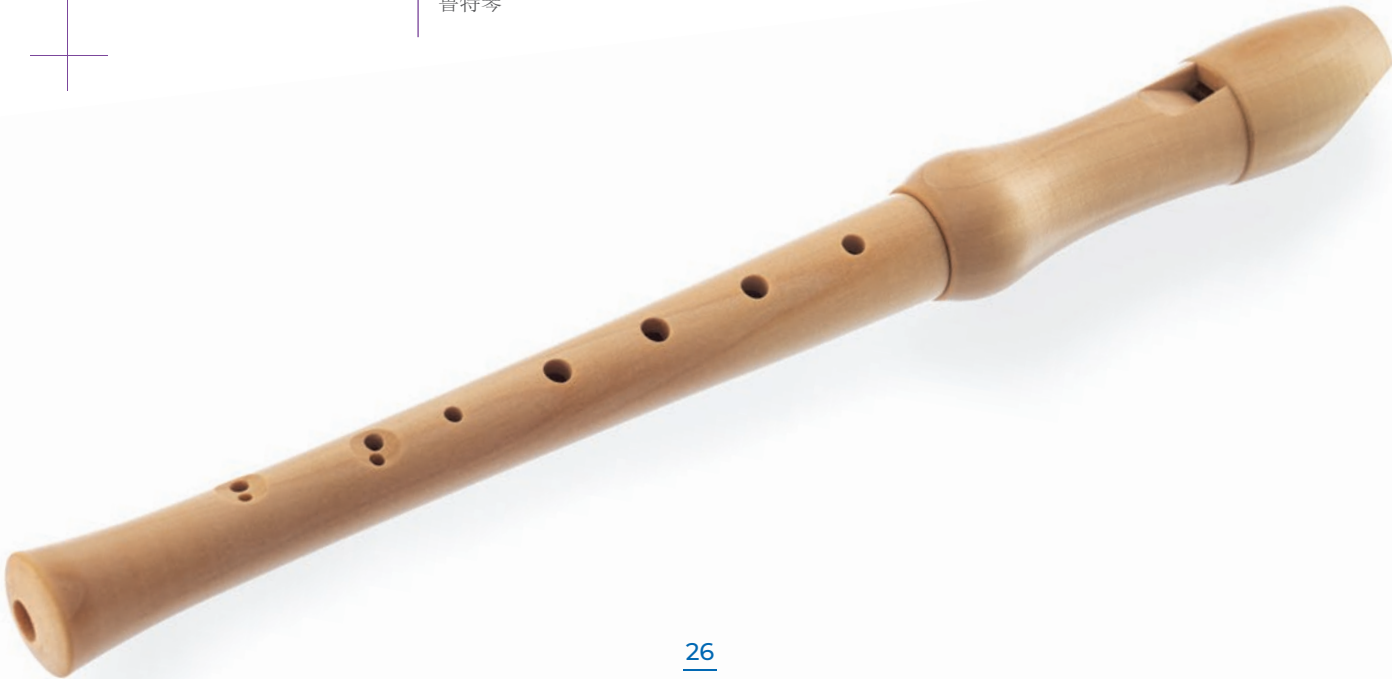
曼陀林

Viola da gamba

维奥尔琴

Violino barocco

巴洛克小提琴



CORSI ACCADEMICI DI SECONDO LIVELLO

Durata di ogni corso: 2 anni

研究生

研究生为两年制（不分专业）

Jazz

爵士音乐

Basso elettrico

电子贝斯

Batteria e percussioni jazz

爵士鼓

Canto jazz

爵士演唱

Chitarra jazz

爵士吉他

Composizione jazz

爵士编曲

Contrabbasso jazz

爵士低音提琴

Pianoforte jazz

爵士钢琴

Sassofono jazz

爵士萨克斯管

Tromba jazz

爵士小号



CORSI SINGOLI

È possibile frequentare corsi di singole discipline, scegliendo tra quelle attivate per i Corsi Accademici di Primo e di Secondo livello.

Al termine della frequenza è possibile sostenere l'esame di profitto e acquisire i relativi crediti.

Tali crediti saranno riconosciuti in caso di eventuali successive iscrizioni a Corsi Accademici dello stesso ciclo.

Maggiori informazioni disponibili sul sito web www.consba.it.

FORMAZIONE PERMANENTE E RICORRENTE

È possibile frequentare corsi di singole discipline, scegliendo tra quelle attivate per i Corsi Accademici di Primo e di Secondo livello, secondo disponibilità, in maniera libera e senza vincoli di frequenza, nell'ambito del Programma di Formazione Permanente e Ricorrente.

La frequenza di tali corsi non prevede esami né conseguimento di crediti.

Maggiori informazioni disponibili sul sito web www.consba.it.

单门课程

学生可以在本科生课程和研究生课程内自由选择参加个别学科的单门课程，并可以在课程结束之后参加考试，以获得相应学分。在正式注册音乐学院课程之后，之前所获得的学分同样有效。

详情请咨询音乐学院官方网站 www.consba.it.

终身培养项目

终身教育与培养项目指的是，在学校规定的名额内，学生可以在本科生课程和研究生课程内自由选择参加个别学科的单门课程，没有强制性的出勤率要求。这些课程不含考试，因此也不设置学分。

详情请咨询音乐学院官方网站：www.consba.it.

CORSI PROPEDEUTICI (JUNIOR ACADEMY)

I Corsi propedeutici del Conservatorio “Piccinni”, frequentati da giovani studenti in età scolare che mostrano eccellenti attitudini musicali, assolvono a un'importante missione culturale e pedagogica.

L'obiettivo di questi corsi è consentire l'accesso dei giovani talenti artisticamente dotati a un'istituzione musicale di alto profilo e fornire loro per tre anni una preparazione di alta qualità, adeguata all'accesso ai Corsi Accademici di Primo livello.

I corsi propedeutici affondano le loro radici nella lunga tradizione italiana dei corsi di Conservatorio del previgente ordinamento, che nel corso dei secoli ha curato la formazione dei musicisti italiani seguendone il percorso con continuità dall'inizio alla fine degli studi secondo il principio “un docente, uno studente”, focalizzato sulla materia principale con poche materie complementari di contorno.

La maggior parte degli studenti dei corsi propedeutici continua i propri studi al Conservatorio Piccinni frequentando poi i corsi accademici.

Il livello propedeutico risulta avere quindi un impatto significativo sui risultati formativi e sulle attività artistiche del CMNP.

预科课程

巴里音乐学院的预科课程在文化传播和教学方面发挥着重要的作用。参加这些课程的学生大多都为年轻学子，他们在音乐方面展现出杰出的才能。为了让这些拥有艺术天赋的音乐青年们顺利申请本科生和研究生课程，或者进入其他的高等音乐学府，我们提供为期三年的高品质培训。

该预科课程延续了几个世纪以来意大利所有音乐学院的传统教学模式，即从始至终都采用一对一的方式来培养音乐家，主修一门乐器，并辅修一些其他科目。

大多数参加预科课程的学生在课程结束后，都决定继续在巴里音乐学院进修，注册本科生或者研究生课程。因此，预科课程对巴里音乐学院的 artistic 活动及教学成果有着重大的意义。



演奏会与音乐活动

频繁的艺术活动在巴里音乐学院内扮演着至关重要的角色。每个月我们都可以看到音乐学院的交响乐团举办的演奏会；另外，在整个学年期间全体师生的共同努力下，独奏音乐会，室内音乐会和乐器合奏（爵士大乐团、管乐团、少年乐团，歌剧表演以及新的音乐作品也都从不间断。

这些活动在室内室外都有举办。室内是在尼诺·罗塔 “Nino Rota” 大礼堂的两个音乐厅里，室外则是在音乐学院的公共空间内。活动通常是与其他学术和音乐机构合作举办（其中有巴里大学、巴里美术学院、巴里 Camerata 音乐机构 Camerata Musicale Barese 和普利亚大区媒体图书馆 Mediateca Regionale Pugliese）。



CONCERTI E ATTIVITÀ MUSICALI

L'attività di produzione artistica è molto intensa e ha grande importanza al “Piccinni”: l'Orchestra Sinfonica del Conservatorio si esibisce in concerto con regolarità; recital solistici, concerti cameristici e di ensemble strumentali (Jazz Big Band, Orchestra di fiati, Junior Band), rappresentazioni operistiche, composizione ed esecuzione di nuove musiche si susseguono nel corso dell'intero anno accademico, impegnando docenti e studenti del CMNP.

Gli eventi hanno luogo sia all'interno – in primo luogo nelle due sale dell'Auditorium “Nino Rota” – sia all'esterno del Conservatorio, spesso in collaborazione con varie istituzioni accademiche e musicali della Città di Bari – dall'Università degli Studi all'Accademia di Belle Arti, dalla Camerata Musicale Barese alla Pinacoteca Metropolitana – e non solo.



RICERCA ARTISTICA

La Ricerca artistica è attività prioritaria per il Conservatorio “Piccinni”.

Volta ad approfondire lo sviluppo analitico e la comprensione concettuale delle pratiche artistiche, la Ricerca al CMNP si focalizza soprattutto sulla musica e sulla pedagogia musicale.

La versatilità delle competenze presenti nelle singole Scuole consente il confronto proficuo tra le diverse prospettive teoriche e la costante coesistenza di metodologie performative tradizionali e i nuovi metodi di ricerca.

Il Conservatorio Piccinni è membro della European Platform for Artistic Research in Music (EPARM).

MASTERCLASSES

Ogni anno i Dipartimenti e le Scuole del Conservatorio invitano artisti e didatti di fama internazionale a tenere masterclasses nelle più varie discipline. Gli studenti possono partecipare a tali eventi in maniera del tutto gratuita.

艺术研究

艺术研究是音乐学院的主要活动之一。

为了深化分析发展和对艺术实践的概念性理解，巴里音乐学院尤其专注于音乐和音乐教育学方面的研究。

各个院系在理论观点、传统表演方法和新的研究趋势上呈现出的多样性，使得我们在不断的比较中收获颇丰。

巴里音乐学院是欧洲音乐艺术研究平台（EPARM）的成员之一。

大师班

音乐学院各个院系每年都会邀请国际知名的艺术家和教师为不同的科目举办大师班。学生可以免费参加这些活动。



COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Il Conservatorio Piccinni ha in atto circa 40 accordi bilaterali Erasmus in Europa, oltre a un significativo numero di accordi con importanti istituzioni accademiche, musicali e culturali dell'America del Nord e del Sud e dell'Asia.

Gli studenti e i docenti sono fortemente stimolati e supportati nell'usufruire delle opportunità offerte dai programmi di mobilità internazionale, quali Erasmus+ e Interreg, confrontando le proprie conoscenze e competenze in uno scenario internazionale di alto livello e acquisendo esperienze fondamentali.

Il Conservatorio è socio attivo dell'Associazione Europea dei Conservatori (AEC) e della Global Music Education League (GMEL) e partecipa a varie iniziative e a progetti internazionali di produzione artistica e di ricerca. È inoltre partner di primo piano nel programma inter-governativo Italia-Cina TURANDOT.



国际交流

巴里音乐学院在欧洲签有大约 40 个伊拉斯谟 Erasmus 交换生双边协议，此外还与北美、南美及亚洲的多个重要文化机构和音乐大学达成协议。

音乐学院鼓励并支持学生和教师积极参与国际间交流计划，例如伊拉斯谟交换生计划 Erasmus 和欧盟跨境协作计划Interreg，在一个高水平的国际背景中进行学习与交流，丰富个人的经验和履历。

音乐学院是欧洲音乐学院协会（AEC）的积极成员，并参与各种各样的国际项目与活动，在艺术创作和研究方面进行交流。它也是意大利与中国政府共同开展的图兰朵计划的主要合作伙伴。



BARI E LA PUGLIA, REGIONE DELLA MUSICA

Bari è il capoluogo della Puglia, una delle regioni più belle e affascinanti d'Italia. Ricchissima di storia, di natura, d'arte... e di musica, la Puglia è terra del sole e di ospitalità. Posizionata a sud-est della penisola italiana, si affaccia nel cuore del Mediterraneo ed è ponte ideale verso la Grecia e i Balcani. Una parte ampia della regione affaccia sul mare (anzi, sui mari, Jonio e Adriatico), con ben 800 km di costa. Nell'entroterra, i poetici e aspri paesaggi degli ulivi si alternano a più rigogliosi boschi, ai tipici canyon mediterranei, noti come 'gravine', e ai celeberrimi Trulli.

Ricca di testimonianze delle antiche civiltà che si sono succedute – Greci, Romani, Bizantini, Normanni, Svevi, Angioini –, la Puglia conta tre siti patrimonio UNESCO: Castel del Monte, l'esoterica dimora di Federico II, i già menzionati Trulli di Alberobello e il Santuario di San Michele Arcangelo, a

巴里及普利亚大区，音乐圣地

普利亚大区是意大利最美丽迷人的大区之一，其首府为巴里。该大区不仅有悠久的历史、绮丽的自然风光、丰富的艺术和音乐底蕴，而且也是充满阳光、热情好客的好地方。普利亚大区位于亚平宁半岛的东南部，面向地中海的心脏，是衔接希腊和巴尔干半岛的理想桥梁。大区面朝大海（即爱奥尼亚海和亚得里亚海），有长达八百公里的海岸线。而在靠近内陆的地区，各种引人入胜的景观星罗棋布：有茂密的森林、典型的地中海峡谷 gravine、举世闻名的特鲁洛石屋，另外，遍布的橄榄树也构成了一道独特的风景，既冷峻又富有诗意。普利亚大区见证了无数更迭的古代文明，从古希腊、古罗马文明到拜占庭、诺尔曼文明，再从施瓦本文明到安茹王朝。普利亚共有三处景点被列入联合国教科文组织遗产目录：一是蒙特城堡，即弗雷德里克二世的神秘住所；二是已提到过的特鲁洛石屋，位于阿尔贝罗贝洛小镇 Alberobello 及其周边地区；三是坐落于圣安杰洛山 Monte Sant'Angelo 的圣米歇尔阿尔坎杰洛圣殿 Santuario di San Michele Arcangelo；最后还有在 2019 年即将成为欧洲文化

Monte Sant'Angelo. È inoltre molto vicina alla città di Matera (che cade per pochi km in Basilicata), meraviglia UNESCO e Capitale Europea della Cultura nel 2019.

La Puglia non è però solo terra d'arte, d'archeologia, di mare e di cibo profumato e genuino; è una regione ricca di realtà musicali dei più vari generi, dalla classica all'antica, dal jazz al contemporaneo, dalle bande alla musica etnica. Con tre Orchestre sinfoniche (Bari, Lecce e Taranto), una Fondazione Lirica (Bari), un Festival lirico (Martina Franca) e tantissime variegata realtà dalle mille sfaccettature, la Puglia si pone tra le regioni musicalmente più attive, e Bari, con il magnifico Teatro Petruzzelli, l'Orchestra Sinfonica della Città Metropolitana, il Conservatorio "Piccinni" e la sua Orchestra Sinfonica, l'Auditorium "Nino Rota", ne è senza dubbio il centro più importante.

之都的马泰拉（位于与普利亚仅有几公里之隔的巴西利卡塔大区）。普利亚不仅是艺术与考古圣地，不但有旖旎的海岸风光和特色的美味佳肴，而且各种类型的音乐也在此呈放异彩：从古代音乐到经典音乐，从爵士乐、现代乐到民族乐。在音乐方面，普利亚是意大利最活跃的大区之一，共有三个出色的交响乐团，分别是巴里、莱切和塔兰托交响乐团。大区内还成立有巴里歌剧基金会 Fondazione Lirica，常会举办马丁弗兰卡 Martina Franca 歌剧节以及大量有关音乐的各式活动。而巴里市无疑是普利亚大区最重要的音乐中心，市内不仅拥有辉煌的皮特鲁切利剧院 Teatro Petruzzelli，名声赫赫的巴里交响乐团 Orchestra della Città Metropolitana，还有我们著名的巴里音乐学院（伟大的尼诺·罗塔 Nino Rota 大礼堂就坐落于此）及其交响乐团。





PAROLE BASE E SEMPLICI FRASI

意大利语基础词汇及简单句式

Sì	是的
No	不是
Per favore	请/麻烦一下
Grazie	谢谢
Buon giorno	早上好
Buon pomeriggio	下午好
Buona sera	晚上好
Buona notte	晚安
Ciao	你好
Ciao / arrivederci	再见
Come ti chiami?	你叫什么名字?
Mi chiamo...	我叫...
Piacere di vederti	认识你很高兴
Come stai?	近来怎么样?
Bene grazie, e tu?	挺好的, 你呢?
Capisco	懂了
Non capisco	没懂
Parli inglese?	你会说英语吗?
Non parlo bene italiano	我的意大利语不太好
Scusa	不好意思/请问/对不起
Mi spiace	我很遗憾
Quanto costa?	多少钱?
Il conto, grazie	买单
Uomo	男人
Donna	女人
Bagno / toilette	卫生间
Studiare	学习

CONTATTI / 联系方式

巴里音乐学院 **Conservatorio di Musica “Niccolò Piccinni”**

地址: Via Michele Cifarelli 26, 70124 Bari, BA, Italia

电话: +39 (0)80 5740022 / 5740301 – Fax: +39 (0)80 5794461

官网: www.consba.it

邮箱: direttore@consba.it

presidenza@consba.it

corsiaccademici@consba.it

erasmus@consba.it

SITI WEB UTILI / 相关网站

MIUR / 意大利教育部官网: <http://www.miur.gov.it>

Studiare in Italia / 在意学习: <http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>

CREDITI / 宣传册制作人员名单

Pubblicato da / 出版方: Conservatorio di Musica “Niccolò Piccinni”

A cura di / 制作与编辑: Angela Annese, Nicola Ventrella

Traduzione / 翻译: Giovanni Goffredo

Progetto grafico / 封面与图像设计: SPACE S.p.A. – Prato, Italia

Crediti fotografici / 照片: Caterina Rinaldo, Francesca Sigrisi, Shutterstock.com



Finito di stampare nel mese di settembre 2019 da 3AR - Bari / 2019年9月由3AR - Bari完成印刷



CONSERVATORIO
DI MUSICA

**Niccolò
Piccinni**

BARI



CONSERVATORIO
DI MUSICA

**Niccolò
Piccinni**

BARI

Via Michele Cifarelli 26 - 70124 Bari / 巴里

Tel. +39 (0)80 5740022 / 5740301

Fax +39 (0)80 5794461

www.consba.it